

März 2021

# Queller Blatt

Berichte und Meinungen aus Quelle

„Bitte beachten Sie bei allen geplanten Terminen eventuelle Änderungen durch die aktuellen Corona-Verordnungen!“

Frühling!

Honigbiene und Krokusblüte (Foto: D. Kunzendorf)

Zum Mitnehmen  
und Weitergeben!

**Herausgeber und Herstellung:**

Hans Gieselmann  
 Druck und Medienhaus GmbH & Co. KG  
 Ackerstraße 54  
 33649 Bielefeld-Quelle  
 Telefon: 05 21-9 46 09-0  
 Telefax: 05 21-9 46 09-99  
 info@gieselmanndruck.de  
 www.gieselmanndruck.de

**Gestaltung:**

Britta Freund  
 freund@gieselmanndruck.de

**Redaktionsanschrift:**

Queller-Blatt-Redaktion  
 Carl-Severing-Str. 115  
 33649 Bielefeld-Quelle  
 quellerblatt@gmx.de

**Redaktion:**

Horst-Hermann Lümekemann...lü.  
 Michael Möbius.....MiMö  
 Ute Silbernagel-Grimme.....USG  
 Karl-Heinz Stoßberg.....KHS  
 Elke Fechtel.....EF  
 Horst Brück.....brü.  
 Nils Frederik Jeschky.....NFJ  
 Birgit Reichelt.....bir.  
 Kristina Lümekemann.....KL  
 Kerstin Sommerfeld.....som.

**Anzeigen:**

»Stattschreiber«  
 Medien-Dienstleistungen  
 Horst-Hermann Lümekemann  
 Menzelstr. 80, 33613 Bielefeld  
 Tel.: 05 21-45 44 00  
 hermann.luemekemann@  
 stattschreiber.com

Namentlich gekennzeichnete Artikel müssen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wiedergeben. Anonyme Einsendungen können nicht berücksichtigt werden. Wegen der besseren Lesbarkeit verwendet das Queller Blatt vor allem die männliche Sprachform. Bei Funktionsbezeichnungen sind alle Personen gemeint.

Auflage: 3.000 Stück, verteilt zur Mitnahme in den Queller Geschäften. Das nächste Queller Blatt erscheint Anfang April 2021. Redaktionsschluss: 16. März 2021.

**Queller  
 Blatt**

**Für Ihren Strom haben wir den richtigen Draht!**

- **Licht-, Kraft- und Schwachstrom-Anlagen**
- **Industrieanlagen und Industrieelektronik**
- **komplette Altbausanierung • Reparaturen**
- **Steuerungs- und Regeltechnik • Kundendienst**
- **Automatisierungstechnik • Planungen**



**33649 Bielefeld • Reinholdstraße 17**  
**Telefon u. Notdienst: 0521- 45 06 90**  
**Fax: 0521- 45 25 65**  
**www.becker-elektroanlagen.de**

**KREBS**   
**BEDACHUNGEN** GmbH & CO. KG



**MEISTERBETRIEB**

- Balkonsanierung
- Dachrinnen
- Dachfenster
- Bedachungen aller Art
- Schiefer-Ziegel-Pappe
- Kaminbekleidungen

**0172-5241487 • 0521-45 01 70**

Ludwigstraße 9  
 www.krebsbedachungen.de



**NORBERT KÖLPIN**

Glashandel · Fenstertechnik  
 Sicht- und Sonnenschutzsysteme

Carl-Severing-Straße 216 · 33649 Bielefeld  
 Fon 05 21/32 93 47 56 · Mobil 01 72/9 54 95 52  
 info@koelpin-fenster.de · www.koelpin-fenster.de

Das aktuelle Queller Blatt und auch ältere Ausgaben finden Sie zum Download im Internet unter [www.heimatverein-quelle.de](http://www.heimatverein-quelle.de).



# 40 Jahre Queller Blatt

## Geburtstagswünsche? - Geschenk!

Juchhe! Das Queller Blatt hat bald Geburtstag – es wird 40 Jahre alt! Die erste Ausgabe erschien im April 1981. Und das wollen wir mit Ihnen feiern! Wie und wann, wissen wir noch nicht so genau. Wegen Corona und so. Das erfahren Sie in einer der nächsten Ausgaben.

Selbstverständlich haben wir auch Geburtstagswünsche. Jetzt sind Sie dran, denn wir haben Ihnen schließlich in den vergangenen 40 Jahren über 400 kostenlose Ausgaben des Queller Blattes geschenkt und würden uns über jedes – auch noch so kleine – Gegengeschenk freuen. Auch wenn Sie sich über das Queller Blatt geärgert haben sollten, dürfen Sie uns etwas zukommen lassen. Sozusagen als Negativ-Geschenk.

Bitte schicken Sie uns Ihre Geschenk-Ideen, z. B. als Brief, Fotos, Zeichnungen, kleine Bastelarbeiten oder andere Gegenstände – egal, ob analog oder digital. Jedenfalls müssen sie in den Briefkasten passen.

Aber bitte keinen Kuchen backen! Und wir hätten gern gewusst, wer uns was geschenkt hat.

Also, Absender nicht vergessen! Schön wäre es, auch zu erfahren, warum Sie uns etwas schenken wollen. Geschenk-Annahme (per Post oder E-Mail): Redaktion Queller Blatt, Carl-

Severing-Str. 115, 33649 Bielefeld; quellerblatt@gmx.de

Alle Geburtstagsgeschenke werden wir in einer der nächsten Ausgaben veröffentlichen.

Und dafür schenken wir Ihnen weiterhin jedes Jahr zehn kostenlose Ausgaben des Queller Blattes! (l.u.)



Büscher's  
Restaurant to go

Büscher's Restaurant

by  
**11.0** PATRICK  
BÜSCHER

Scannen • bestellen • zu Hause genießen

Carl-Severing-Str.136 • 33649 Bielefeld • 0521/946140

[www.buescher.app](http://www.buescher.app)



Auszubildende, die für ihr Handwerk „brennen“, informieren Schulklassen als Ausbildungsbotschafter über ihren Beruf. Normalerweise besuchen sie die Schulen. Da der übliche Schuleinsatz derzeit erschwert oder gar nicht möglich ist, schildern sie ihre Erfahrungen digital, und die ganze Schulklasse inklusive Lehrende sind dabei. „Das läuft gut“, freut sich Tuba Kantis, Ansprechpartnerin in der Handwerkskammer, und begrüßte Botschafter und die Schüler aus den 9. Klassen der Gesamtschule Quelle, die sich besonders für Berufe im Handwerk interessieren, von ihrem PC aus im Campus Handwerk in Bielefeld.

Unterstützt wird ihre Arbeit von Heinrich Köhne, einem der Koordinatoren für Berufsorientierung in der Queller Schule. „Das erste Praktikum bei uns führt ins Handwerk oder ins produzierende Gewerbe“, erklärt der engagierte Lehrer via Bildschirm, „die jungen Leute müssen sich ausprobieren.“ „Ich finde es toll, dass es trotz Corona digital möglich ist, seinen Beruf vorzustellen“, betont Botschafter

Daniel Heidemann, an die Klasse gerichtet. Er ist stolz auf seine Ausbildung als Straßenbauer bei der Quakernack Straßen- und Tiefbau GmbH & Co. KG in Bielefeld. Daniel Heidemann nahm den Schülern die Befürchtungen, dass die Arbeit des Straßenbauers körperlich zu anstrengend ist. „Es gibt inzwischen Hilfsmittel“, so der junge Mann. Ein Straßenbauer muss in der Lage sein, große Maschinen zu bedienen, und ist gefordert, hohe Qualität abzuliefern. Das Ergebnis der Straßenbauarbeiten ist für lange Zeit und für viele Personen sichtbar.

Cedric Grabe absolviert seine Ausbildung zum Elektroniker für Energie- und Gebäudetechnik bei der Elektro Obergünner GmbH, ebenfalls in Bielefeld. Ihn begeistert, dass momentan so viel passiert durch die Digitalisierung und Automation.

„Es ist einfach schön, wenn man sieht, was durch Technik alles möglich ist“, betont der Auszubildende und ermuntert die Schüler zu einer Ausbildung im Handwerk. Haustechnik über das Smartphone steuern oder E-Autos an die hauseigene Photovoltaik-Anlage anschließen, seien nur kleine Ausschnitte der interessanten Tätigkeiten. Mittelfristig plant Cedric „seinen“ Meister zu machen und ins Unternehmen seines Vaters einzusteigen.

„Als Anlagenmechaniker für Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik hat man keinen ‚9 to 5‘- Job“, erläutert Dennis Kuhlmann, Auszubildender bei der H. Brockmann GmbH.

In Notfällen muss der Anlagenmechaniker für seine Kunden da sein. Läuft die Heizung im Winter nicht oder das Wasser wird nicht warm, dann ist ein sehr schneller Besuch des Fachhandwerkers wichtig – vor allem „wenn noch ein Baby im Haus ist“. Dennis Kuhlmann interessiert sich auch



Tuba Kantis, Ansprechpartnerin für die Ausbildungsbotschafter in der Handwerkskammer OWL, auf dem Bildschirm (oben v. l.) Daniel Heidemann und Dennis Kuhlmann, (unten v. l.) Cedric Grabe und Lehrer Heinrich Köhne

für Themen wie erneuerbare Energien und setzt sich selbst momentan mit dem Thema Trinkwasser auseinander.

Die „beruflichen Bildungslotsen“, zu denen auch die Ausbildungsbotschafter gehören, sind Bestandteil des Landesprogrammes „Kein Abschluss ohne Anschluss“ und werden gefördert mit Beteiligung der Regionaldirektion NRW der Bundesagentur für Arbeit.

Schulen, die gern Botschafter in ihre Klassen einladen möchten, können sich an die Handwerkskammer wenden. Auch die Ausbildungshotline für Betriebe und Ausbildungs-Interessierte ist weiterhin geschaltet, Telefon 0521/5608-333. (QB)



# Für die Stadt, in der wir leben!



**Gemeinsam  
an  
allem  
gewachsen**

[sparkasse-bielefeld.de](http://sparkasse-bielefeld.de)

**Wir fördern Gemeinschaft!**

Und das bereits seit 1825. Wir gehören dazu, sind mittendrin, sind ein Teil dieser Stadt – viel mehr als nur eine Bank.

 **Sparkasse  
Bielefeld**

**KFZ** Meisterbetrieb  
**Rüdiger**  
Heinz-Jürgen  
www.ruediger-kfz.de

Queller Straße 8a  
33803 Steinhagen

Tel. 0 52 04 / 99 86 96

[www.ruediger-kfz.de](http://www.ruediger-kfz.de)

- Kfz-Reparatur
- Wartung
- Service
- Unfallschäden-  
Instandsetzung
- An- und Verkauf
- TÜV
- Abgasuntersuchung
- Reifendienst
- Klimaanlage-Service

**Jetzt zum  
Frühjahrs-Check!**



Jutta Galling Ulli Galling Nils Knoop Justus Galling Liam Rasche

WINDELSBLEICHER STRASSE 203  
33659 BIELEFELD  
Tel. 0521 - 9 50 50 20

**VORMBROCK**  
BESTATTUNGEN

[www.vormbrock-bestattungen.de](http://www.vormbrock-bestattungen.de)



abfuhr mussten wir mehrere Tage lang verzichten. Bei zweistelligen Frostgraden in der Nacht und um die minus fünf Grad am Tag froren die Teiche zu, und der Schnee blieb liegen. Langsam verzogen sich die Wolken, und der blaue Himmel kam zum Vorschein. Ideales Wetter zum Spazierengehen und Wandern bei Minusgraden und strahlendem Sonnenschein. Man konnte einige Personen beim Skilanglauf beobachten, und an vielen Hängen

Nach dem Sturmtief Gordon, das so einige Schäden in Quelle verursacht hat, überfiel uns ein neues Tief. Das Schneetief Tristan brachte uns sehr viel davon. Schon ab 4. Februar warnte der Deutsche Wetterdienst vor Frost, Eisregen, Sturmböen und viel Schnee. Anfangs war noch nicht zu sagen, was in NRW im Einzelnen passieren würde.

Am Freitag stand es dann fest: Ab der zweiten Tageshälfte am Samstag sollte es ergiebige Schneefälle geben. In Ostwestfalen müsse mit bis zu 40 cm Schnee gerechnet werden. Am späten Samstagnachmittag fing es langsam an zu grieseln – am Sonntagmorgen war die Landschaft weiß. Über Nacht waren mehr als 40 cm Schnee gefallen! Der starke Ostwind hatte den Schnee an vielen Stellen bis über einen Meter Höhe zusammengeweht. Zu Fuß gehen oder Autofahren war so gut wie unmöglich. Jetzt hieß es erst einmal, zum Schneeschieber greifen, um überhaupt aus dem Haus zu kommen. SUV-Fahrer trauten sich mit ihren allradangetriebenen Autos auf die Straßen und zogen erste Spuren durch den Schnee. Es war klar, dass der öffentliche Personenverkehr in den nächsten Tagen ausfallen würde. Auch auf Zeitungen, Post und Müll-

rodelten die Kinder. Als dann auch noch die Eisschicht auf Heitlands Teich dick genug war, um Personen tragen zu können, waren die Schlittschuhläufer nicht mehr zu halten. Ein Puck wurde sich zugespielt, ein Eishockeytorwart machte seine Übungen, und einige Läufer zogen ihre Bahnen.

Das „Wintersportgebiet Quelle“ war in vollem Gange. Es kamen Erinnerungen hoch an die Zeit, als die eigenen Kinder dort Schlittschuh liefen und wir Eltern mit Thermosflaschen und Bechern mit Glühwein ein Pläuschchen hielten. Das Schneeräumen in den Straßen klappte allerdings nicht überall, denn das bisher letzte Mal konnten wir es vor zehn Jahren „üben“.

Am Montag fing es an zu regnen, und bei Plusgraden fiel der Schnee ziemlich schnell zusammen.

(Text und Fotos: MiMö.)



# Quelle im Jubiläumsjahr 2021

In diesem Jahr kann nicht nur das Queller Blatt einen „rundes“ Jubiläum feiern, auch die Queller Gemeinschaft blickt auf ihr 40-jähriges Bestehen zurück. Sie wurde im Mai 2021 gegründet. In den nächsten Ausgaben werden wir mehr darüber erfahren.

Bereits seit 100 Jahren hat Quelle einen eigenen Friedhof. Am 19. Februar 1921 fand dort die erste Beerdigung statt. Im selben Jahr wurde auch die Friedhofskapelle errichtet. Die Einweihungsfeier für Kapelle und Friedhof fand am 5. Juni 1921 statt. Auch darüber werden wir noch berichten. Nicht vergessen werden wir auch die Gründung der Freiwilligen Feuerwehr am 24. August 1921. Vielleicht lässt Corona uns in diesem Jahr wieder einen „Queller Sommer“ feiern.

Seit 1911 gibt es den CVJM Quelle, gegründet am 28.11.1911 als „Posaunenverein Quelle“ und ein Jahr später umbenannt in „Evgl. Männer- und Junglingsverein Quelle“. Daraus wurde später der CVJM (Christlicher Verein junger Männer), heute steht das „M“ allerdings für (alle) „Menschen“.

Zum Ende des Jahres können wir noch einmal ein Jubiläum feiern: Vor 120 Jahren, am 16.12.1901, wurde im Lokal Büscher der SPD-Ortsverein Quelle als „Allgemeiner Arbeiter-Bildungs-Verein für Quelle und Umgebung“ gegründet.

Und wer sonst noch mit uns (s)einen „runden“ Geburtstag feiern möchte, sollte es uns rechtzeitig mitteilen. Wir werden darüber berichten. (Iü.)

Nr.	Tag der Einlieferung in die Leichenhalle	Des Verstorbenen				a) Geburtsjahr b) Geburtsort c) Beheimatung	Geburtsjahr	Bestattet in						St. waltung			
		Name	Vorname	Stand	Wohnort			Kriegsgrab		Bismarckfeld		Waldhöhe					
1	18. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	3	18. 11. 1856										
2	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
3	24. 8. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
4	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
5	24. 8. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
6	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
7	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
8	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
9	24. 8. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
10	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
11	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
12	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
13	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
14	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										
15	19. 11. 1921	Katharina	Katharina	Wittwe	Quelle	11	23. 7. 1856										

Seite 1 aus dem Begräbnis-Buch (1921 bis 1961) der Gemeinde Quelle; die erste Eintragung erfolgte für Katharina Koch, geb. Waggmann, Ehefrau, Quelle Nr. 3, geboren am 24.02.1856, gestorben am 16.02.1921, bestattet am 19.02.1921. (Repro: HGV Quelle)

## Mädchen- und Frauenfußball

Der Mädchen- und Frauenfußball wurde lange Zeit als eine Art „Randsport“ betrachtet. Von 1955 bis 1970 war der Frauenfußball in Deutschland aufgrund seiner Beliebtheit und der Angst, dass der Männersport an Zuspruch verlieren würde, sogar verboten. Vom Standpunkt der Gleichberechtigung entsteht berechtigterweise eine immer größere, aber nicht ausreichende Akzeptanz gegenüber dem Mädchen- und Frauenfußball.

Die Frage, die ich mir nun seit Jahren, auch innerhalb meines Studiums, gestellt habe, ist folgende: Gibt es Unterschiede im Training zwischen Mädchen und Jungen? Gibt es Themen, auf welche wir als Trainer achten müssen, wenn wir eine Juniorinnenmannschaft betreuen oder trainieren? Der Schlüsselmoment für diese Fragestellung lag für mich in der E-Juniorinnenmannschaft des TuS Quelle, als ich neben den Jungs auch zwei

herausragende Mädchen trainierte, welche innerhalb der Juniorinnenmannschaft mit ihrer körperlichen- und technischen Qualität auffielen. Nun, sie waren genauso alt wie der Rest der Mannschaft, brauchten aber immer mehr Input, um sich zu entwickeln. Im Laufe der Zeit und mit dem Einsteigen in den Leistungsbereich im Juniorinnenfußball wurde klar: Ja! Man muss geschlechterspezifische Unterschiede berücksichtigen, um im Leistungsbereich oben anschlussfähig zu bleiben!

Frauen- und Mädchentrainer müssen die biologischen Besonderheiten des weiblichen Körpers berücksichtigen. So sollten verletzungspräventive Maßnahmen eine hohe Priorität im Training und in der Saisonvorbereitung genießen. Darüber hinaus spielen auch die psychologischen Anforderungen an die Trainer eine wichtige



Trainer Pascal Carlmeyer

### Zur Person:

*Pascal Carlmeyer (23) war lange Zeit im TuS Quelle aktiv und studiert im 3. Mastersemester Sport und Biologie (auf Lehramt); er ist zurzeit Trainer der U15 Juniorinnen beim FSV Gütersloh 2009.*

Rolle. Bei Mädchen setzt die Pubertät im Schnitt zwei Jahre früher ein als bei den Jungen. Die damit verbundenen möglicherweise auftretenden Stimmungsschwankungen und Gefühlsübergänge erfordern im Alter von elf bis zwölf Jahren häufig eine intensive emotionale Unterstützung. Mit den sich verändernden Körperproportionen kann eine Leistungsstagnation einhergehen, die sich mit Trainingsehrgeiz in ein bis zwei Jahren in eine deutliche Leistungssteigerung umwandeln lässt. Hilfreich kann eine weibliche Bezugsperson sein, da einige Themen nur bei einem sehr ausgeprägten Vertrauensverhältnis besprochen werden können. Fußballerisch sollte der Fokus neben der technisch/taktischen Ausbildung auch auf teamfördernden Maßnahmen liegen. Soziale Systeme haben meiner Erfahrung nach insbesondere im

Mädchenbereich einen enormen Einfluss auf die Leistungsbereitschaft der Mann-



schaft. Daher sind gemeinsame Aktivitäten und Fahrten nicht nur besonders schön, sondern haben im Mädchenbereich einen enormen Einfluss auf die Leistungsbereitschaft einer Mannschaft. Auch kann durch den Führungsstil der Trainer in den sensiblen sozialen Strukturen das Konfliktpotential deutlich verringert werden. Dies wird durch die Erfahrungen von Nicu Burgheim bestätigt (ehemals 2. Bundesligaspielerin): „Dann muss man eine gemeinsame Mentalität entwickeln, dass die Entscheidungen des Trainers durch Fairness und transparentes Sanktionshandeln von den größten Teilen der Mannschaft mitgetragen werden“. Anhand der Darstellungen der Ergebnisse meiner Bachelorarbeit gelangte ich zu folgendem Fazit: Die Trainierbarkeit von Spielerinnen im Alter von 11 bis 12 Jahren ist besonders im Bereich der aeroben, also sauerstoffreichen Leistungsentwicklung im besonderen Maße erfolgreich. Jedoch ist dies eine Komponente, die auch im fortgeschrittenen Alter noch gut entwickelt werden kann. Daher sollte der Fokus nicht primär auf dieser Steigerung liegen, sondern – wie oben bereits genannt – vorrangig auf dem koordinativ-kognitiven Bereich. Zu empfehlen wären hier intensive Fahrtenspiele. So sollte eine Mädchenmannschaft mit Ambitionen zum Leistungsbereich den Trainingsumfang entsprechend in Bezug auf die Ausdauerleistungsfähigkeit hochhalten, um oben mitspielen zu können. Christopher Surmann, 2020: „Im Mädchen- und Damenfußball sollte eine der Kernkompetenzen einer Trainerin/eines Trainers, vor allem in den jungen Jahrgängen, in der Ausbildung der koordinativen Fähigkeiten



seiner/ihrer Spielerinnen liegen. So sind auch gegengeschlechtliche Begegnungen auf dem Spielfeld durchaus auf Augenhöhe möglich und von Erfolg gekrönt. Eine technikfokussierte Laufanalyse und ein an ihr angepasstes Zusatztraining bewirkt über den besseren biomechanischen Laufstil einen Leistungszuwachs im Bereich der Geschwindigkeit durch Ökonomisierung.“

(Pascal Carlmeyer)



„...auch Weiden leiden ...“

(Foto: B. Reichelt)

## Ihr zuverlässiger Partner für Bauen im Bestand



**Neubau Umbau Renovierung**

**Hans Lagerquist**

Queller Str. 152 · 33649 Bielefeld (Ummeln)

Telefon 05 21/44 28 07 · Fax 05 21/44 28 05

e-mail: [post@lagerquist-bau.de](mailto:post@lagerquist-bau.de) • [www.lagerquist-bau.de](http://www.lagerquist-bau.de)



## Tempo 30 auf der Marienfelder Straße

Seit Ende Januar ist der Abschnitt der Marienfelder Straße zwischen der Berner Straße und der Hauptzufahrt zur Gesamtschule Quelle durchgehend mit 30 km/h ausgeschildert. Das Tempolimit gilt rund um die Uhr. Zusätzlich sind Warnschilder für Radverkehr und Kinder aufgestellt. Damit wurde endlich eine Forderung erfüllt, die wir wiederholt in die Öffentlichkeit gebracht haben und die von vielen Quellern unterstützt wird, wie eine Umfrage von „Quelle im Wandel“ gezeigt hat.

Diese Maßnahme bringt vor allem eine Verbesserung der Verkehrssicherheit in der Kurve der Marienfelder Straße an der Einmündung Hammerholz.

Die Kurve ist für Radfahrende, die von der Marienfelder Straße in die Straße Hammerholz einbiegen, gefährlich, weil sie entgegenkommende Autos trotz Spiegel erst spät sehen können. Tempo 30 stellt zudem einen Schutz für die Tagespflege-Einrichtung im Kurvenbereich dar.

Wir werden uns weiterhin einsetzen für mehr Verkehrssicherheit und mehr Aufenthaltsqualität in Quelle.

Für die Carl-Severing-Straße halten wir einen durchgehenden Tempo-30-Abschnitt von der Queller Grundschule bis zum Kreisel an der Marienfelder Straße für notwendig. Die derzeitigen kurzen Tempo-30-Abschnitte an der Grundschule, vor dem Altenheim und der Kita mit unterschiedlicher zeitlicher Gültigkeit halten wir für eine schlechte Lösung, die auch bisher auf wenig Akzeptanz stößt. Es bleibt unverständlich, dass ausgerechnet der Bereich im Queller Zentrum, wo die meisten Straßenquerungen stattfinden und die Situation durch viele Ein- und Ausfahrten unübersichtlich ist, noch immer mit 50 km/h befahren werden darf.

Wir halten es auch für dringend notwendig, dass im Zentrum eine sichere Querung durch einen Zebrastreifen ermöglicht wird, z. B. auf Höhe des Edeka-Marktes.



Christine Wirth  
Quelle im Wandel



Dr. Godehard Franzen  
SPD Quelle



**Bestattungsvorsorge**

Jetzt schon an  
später denken  
– wir beraten Sie gern!

**www.vemmer-bestattungen.de**

**Tag und Nacht erreichbar**  
Telefon 0521-417110

Bestattungen  
*Vemmer*

**Hermann Vemmer KG**  
Sauerlandstraße 12  
33647 Bielefeld



## Gutes Sehen und Hören in Quelle

Ab April 2021 erweitert Optik Mühlenweg das Beratungs- und Serviceangebot um eine neue Hörsystemabteilung: Florian Tönsmann, seit 2015 Optik- und Akustikmeister, wird zukünftig das bewährte Team unterstützen.

Die Großmutter von Florian Tönsmann übrigens war (von 1967 bis 1978) Konrektorin an der Grundschule in Quelle. Auch sein Vater Ulrich Tönsmann ist in Quelle aufgewachsen; er wurde durch Ulrich Mühlenweg als Ausbilder im letzten Ausbildungsjahr betreut. Nun schließt sich der Kreis wieder in unserem Ortsteil.

Ulrich Mühlenweg: „Seit nunmehr 40 Jahren sind wir Ihr Ansprechpartner für gutes Sehen. Wir sind sicher, mit dieser Erweiterung das Leistungsspektrum für Ihr Wohlbefinden in Optik und Akustik erhöhen zu können.“ (iü.)



Optik Mühlenweg – seit 40 Jahren Ansprechpartner für gutes Sehen.

## Gartengestaltung Thorwesten

**Wir geben Ihren Gartenträumen Form!**

Gehölz-, Staudenanpflanzungen, Pflasterarbeiten, Natursteinarbeiten, Baumfällarbeiten, Zaunbau etc.

**Dipl. Ing. Ulrich Thorwesten, Lederstr. 2, 33649 Bielefeld  
Mobil: 0170/48 84 086**



## 1a autoservice Rummel

**Wir machen, dass es fährt.**



Eisenstraße 11a  
33649 Bielefeld  
  
0521 9467246  
www.rummel.go1a.de

Fahrwerk  
Abgasanlagen  
Bremsen  
Reifen  
  
Elektrik  
Youngtimer  
Fehlerdiagnose  
Ersatzwagen



## BEWERTUNGSWOCHEN

VOM 15. FEBRUAR  
BIS 31. MÄRZ 2021



WIR BEWERTEN  
KOSTENLOS  
IHRE IMMOBILIE!



## MIETE: Familienhaus

mit großem Garten in  
Vilsendorf // 698 m<sup>2</sup> Grdst. //  
125 m<sup>2</sup> Wfl. // 5 Zimmer // //  
Gäste-WC // Vollkeller // 2  
Stellplätze // Bj. 1996 // BA:  
146,2 kWh/m<sup>2</sup>a-E, Gas, Bj.  
Hzg. 1996 // Kaution 2.400  
€ // KM 1.200 € zzgl. BK 125  
€ // bezugsfrei!

Ihr Immobilienmakler  
für Quelle und Umgebung

BI-Süden 0521-959080  
BI-Westen 0521-9596830  
info@am-buschkamp.de  
www.am-buschkamp.de



## Christel Franzen – eine aktive Quellerin wurde 80

Man sieht es ihr wahrlich nicht an, aber es stimmt: Christel Franzen wurde am 7. Dezember 80 Jahre alt. In Wattenscheid geboren, zog es sie 1973 – nach 12 Jahren in Bonn – nach Bielefeld und 1978 nach Quelle in die Kupferheide. „Wenn man aus dem Rheinland kommt, dauert es einige Zeit, bis man in OWL heimisch wird.“, sagt sie schmunzelnd: „Aber inzwischen fühle ich mich sauwohl in Quelle.“

Politisches und gesellschaftliches Engagement war Christel Franzen von Anfang an wichtig. In den 1980er Jahren arbeitete sie in der Friedensgruppe „Queller Bürger für den Frieden“ und in einer Umweltgruppe aktiv mit. Sie gehörte zu den Gründungsmitgliedern des Fördervereins Niemöllers Mühle und war viele Jahre im Vorstand dabei. 1993 trat sie in die SPD ein und wurde ein Jahr später in die Bezirksvertretung Brackwede gewählt, der sie bis 2008 angehörte. Ihr besonderes Engagement galt den Kitas und der Grundschule in Quelle. Sie ist weiterhin in der AWO und im Vorstand des SPD-Ortsvereins aktiv.

Die Jubilarin, die drei Kinder und zwei Enkel hat, mag die Arbeit in ihrem Gar-



Christel Franzen mit den Enkelkindern Lara (li.) und Leni

ten, sie wandert gern und erfreut sich an einem frisch gezapften Bier oder einem guten Glas Wein. Ihre besondere Vorliebe gilt der Musik. „Wer singt, hat mehr vom Leben!“, lautet ihr Motto. Passend dazu lernte sie ihren Mann vor 54 Jahren in einem Bonner Studentenchor kennen.

Die große Party musste wegen Corona leider ausfallen. Aber immerhin gab es für einige Gratulanten einen Becher Glühwein oder Kakao mit Amaretto auf der Terrasse

– mit Abstand, versteht sich.

Die Party soll im Sommer nachgeholt werden.

Wir wünschen der Jubilarin noch viele gesunde und unbeschwerte Jahre. (lÜ.)

### H&W Service



#### LEISTUNGEN

Getränkeliendienst  
Partyservice  
Eventveranstaltung

#### KONTAKT

(0521) 33 67 50 96  
info@huw-getraenke.com

### Clean **FIX**

im real- Brackwede, Gütersloher Straße 122

**Heute gebracht, morgen gemacht!**

Ihre schnelle und gute Reinigung  
in Brackwede.



# MÜLLSAMMELAKTION

WIR RÄUMEN QUELLE AUF!

Organisiert vom Förderverein  
der Queller Grundschule



SA 13.03  
& SO 14.03  
Jeder kann  
mitmachen!

Müllzangen  
und Tüten  
werden zur  
Verfügung gestellt.



Registrierung, Material,  
Bastelanleitung  
Müll-Picker und Infos  
über die Homepage  
[www.Queller-Schule.de](http://www.Queller-Schule.de)



Aktion  
sauberes  
Quelle

Wir danken  
unseren  
Unterstützern:

YOUR  
STARTUPDESIGN.de  
design | print | web

GIESELMANN  
DRUCK UND MEDIENHAUS

Der Volksbank Bielefeld-Gütersloh wurde erneut ein gutes Zeugnis für ihre betriebliche Ausbildung ausgestellt: Das Kreditinstitut ist Top-Ausbilder und darf für weitere drei Jahre das Gütesiegel „BEST PLACE TO LEARN“ tragen, das die besonders hohen Anforderungen an die Berufsausbildung dokumentiert. Vorausgegangen war eine Befragung aller Auszubildenden, ehemaligen Auszubildenden und Ausbilder in der Volksbank. Dabei wurde zu insgesamt 72 Qualitätskriterien wie Lernen im Betrieb, Onboarding oder Perspektiven die Meinung dieser Direktbeteiligten erhoben.

Vorstandsvorsitzender Michael Deitert, der auch den Bereich Ausbildung und Personal verantwortet, erläutert die Beweggründe, sich diesem Re-Zertifizierungsprozess zu stellen: „Wir benötigen diese Rückmeldungen, um unsere Ausbildung regelmäßig zu optimieren. Denn das offene Urteil unserer eigenen Auszubildenden und der Ausbilder ist für uns eine wichtige Standortbestimmung.“

Mit den Ergebnissen kann der Volksbank-Chef mehr als zufrieden sein, denn

die Befragung offenbart die besonderen Stärken der Volksbank-Ausbildung. Das Onboarding der neuen Azubis gelingt der Bank erneut ausgezeichnet. Bereits vor Ausbildungsbeginn werden Events zum Kennenlernen veranstaltet. Jeder Auszubildende ist im Team einer festen Geschäftsstelle – dem „persönlichen Heimathafen“ – eingegliedert. Dieses Gemeinschaftsgefühl, von Anfang an ein Teil des großen Ganzen zu sein, fördert die Bindung zum Unternehmen und gibt den jungen Menschen viel Sicherheit. Die Nachwuchskräfte schätzen die angenehme Arbeitsatmosphäre, die das selbstständige Arbeiten fördert. Auch die Wertschätzung, die ihnen immer entgegengebracht wird, wurde hervorgehoben.

Ausbildungsleiterin Kirstin Stülb war ebenfalls hoch erfreut über die Ergebnisse dieses detaillierten Rundum-Check des gesamten Ausbildungswesens, zumal die Erhebung zu einer schwierigen Zeit im Lockdown stattfand. „Wir mussten aufgrund der Pandemie zu unseren Azubis Distanz wahren; dank der sehr guten Digitalisierung in unserer Volksbank

**Von Azubis gepüft!**

Wir wurden mit Deutschlands Gütesiegel für die betriebliche Ausbildung ausgezeichnet. Diese Krone tragen nur Unternehmen, die junge Menschen nachweislich hervorragend qualifizieren und optimal auf das Berufsleben vorbereiten.

[www.best-place-to-learn.de](http://www.best-place-to-learn.de)

**BEST PLACE TO LEARN**  
TOP-AUSBILDER  
02/2021 – 01/2024

Andrea Milberg und Dorothea Piening von AUBI-plus präsentierten in einer Video-Konferenz die Ergebnisse und konnten erneut das Siegel „BEST PLACE TO LEARN“ stellvertretend an Ausbildungsleiterin Kirstin Stülb verleihen.

## EST PLACE TO LEARN“

ist uns weiter eine intensive Betreuung gelungen.“

Die engagierte Personalexpertin weiß das wichtige Feedback zu schätzen: „Dass unsere Auszubildenden uns noch besser bewertet haben als vor drei Jahren, ist ein tolles Ergebnis. So können wir noch mehr junge Menschen für eine Ausbildung in der Volksbank begeistern.“

Denn der Wandel in der Finanzdienstleistungsbranche bietet ganz neue Perspektiven. „Die jungen Leute haben es selbst in der Hand, die Zukunft des Banking mitzugestalten“, so Stülb. Sie verweist auf die guten Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten, die sich direkt nach der Ausbildung für engagierte Mitarbeiter anschließen und Sprungbrett für die nächsten Karriereschritte sind. „Wichtig sind für uns Persönlichkeit, Engagement und Teamfähigkeit“, betont die Ausbildungsleiterin und lädt interessierte junge Menschen ein, sich für einen Ausbildungsplatz bei der Volksbank Bielefeld-Gütersloh für dieses oder bereits für das nächste Jahr zu bewerben.

An dem Zertifizierungsverfahren nahmen insgesamt 90 Ausbilder, alle 54 Auszubildende der Volksbank und 29 ehemalige Auszubildende teil. Dank dieser hohen Beteiligungsquote liegt der Bank jetzt eine aussagekräftige Bewertung vor. Das freut Michael Deitert: „Alle am Ausbildungsprozess Beteiligten ziehen an einem Strang und tragen dazu bei, unsere Ausbildungsqualität zu optimieren und junge Menschen bestmöglich auf das Berufsleben vorzubereiten“. Das Ergebnis der Befragung belief sich auf 1.083 von 1.295 Punkten, das dem Prädikat „gut plus“ entspricht.

Alle 18 Auszubildende, die 2018 mit der Ausbildung zu Bankkaufleuten oder Kaufleuten für Büromanagement gestartet waren, haben im Januar ihre Prüfung erfolgreich absolviert und sind von der Volksbank ins Angestelltenverhältnis übernommen worden. Fünf von ihnen konnten sogleich Trainee-Stellen antreten. Weitere Informationen rund um die Ausbildung unter <https://www.volksbank-bi-gt.de/ausbildung>

(QB)



Fotos: Winterimpressionen von A. Jung

## Queller Kids - von uns für Euch



Wenn Ihr Wünsche, Fragen oder Tipps für ein schönes Buch oder ein tolles Spiel habt, schreibt mir doch eine E-Mail. Gern beantworte ich Eure Post und teile Eure Tipps im nächsten Heft mit. Ich freue mich auf Eure Post!

Euer Quelli



## Quellis Rätselspaß

**Hallo Kinder**, heute habe ich wieder ein neues Teekesselchen-Rätsel für Euch. Na, wer errät es zuerst?

„Ich lebe sowohl im Urwald als auch in der Wüste.  
Manche von uns sind giftig und andere nicht.“

„Ich bestehe aus vielen Menschen, und je mehr  
hinzukommen, desto länger werde ich.“

Lösung: Schlange



„Schneeflockentanz“ (Foto: A. Jung)



## Mach mit beim Osterweg für Quelle!

Die Ev.-luth. Johannes-Kirchengemeinde gestaltet zusammen mit Kindern aus Quelle

einen Osterweg in und um die Johanneskirche. Eine Station befindet sich auch auf dem Queller Friedhof. An den einzelnen Stationen begegnen die Spazierenden der Geschichte von den Jüngern auf dem

Weg nach Emmaus und wie die Frauen am leeren Grab begreifen: Jesus lebt!

Die Kinder der Kinderkirche, aber auch alle anderen zwischen 5 und 10 Jahren aus Quelle können sich bei Pfarrerin Claudia Boge-Grothaus per Mail melden: [claudia.boge-grothaus@kk-ekvw.de](mailto:claudia.boge-grothaus@kk-ekvw.de)

Sie bekommen dann (bitte Name und Adresse angeben!) eines von sieben

Ausmalbildern zur Emmaus-Geschichte per Post zugeschickt.

Das Bild soll bis zum 25. März 2021 im Briefkasten am Gemeindehaus abgegeben werden. Dann wird es laminiert und an der passenden Station aufgehängt. Von Ostersonntag bis zum Sonntag nach Ostern können die sieben Stationen in der und um die Kirche sowie an der Queller Friedhofskapelle auf dem Oster Spaziergang aufgesucht werden.

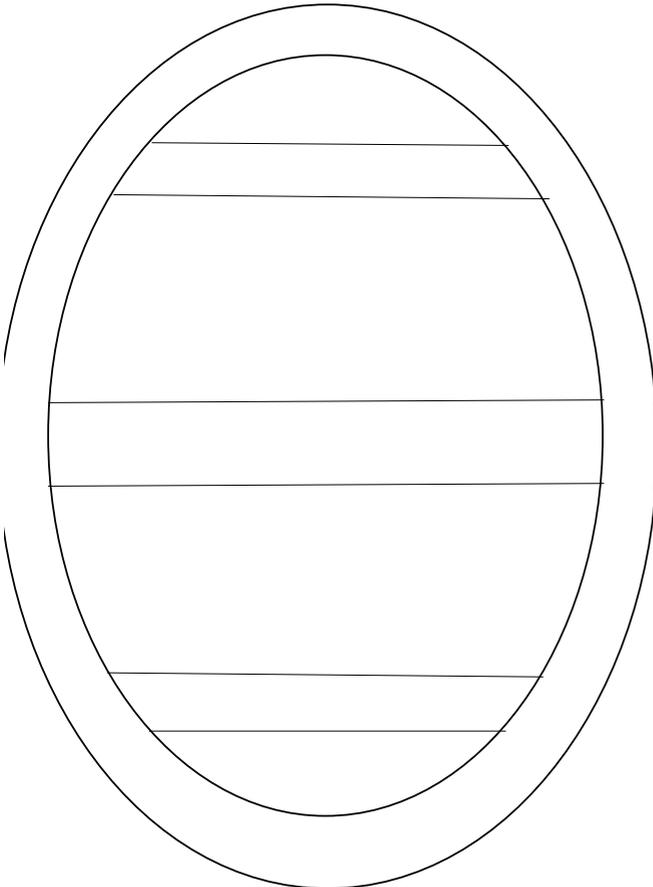


# Bastelanleitung: Bunte Ostereier für Eure Fenster

## So geht's:

Zuerst zeichnet Ihr Euch ein Osterei auf ein Stück Pappe, Ihr könnt auch gern meine Vorlage benutzen. Dann schneidet Ihr den inneren Kreis vom Ei vorsichtig aus. Jetzt klebt Ihr die Folie oder das Klebeband auf die Rückseite. Wichtig: Die Klebeseite muss nach vorn zeigen! Jetzt könnt Ihr das Ei so bekleben, wie es euch gefällt. Wenn die Klebefläche ganz beklebt ist, seid Ihr fertig, und Ihr könnt das Osterei ins Fenster hängen. Viel Spaß beim Nachbasteln! Und schickt mir doch mal ein Foto von Euren Ostereiern!

*Euer Quelli*



## Ihr braucht dazu:

-  Pappe
-  Klebeband oder transparente Bucheinschlagfolie
-  Pompoms, Konfetti oder bunte Schnipsel
-  Schere
-  Bleistift



„Festfahren?“

(Foto: B. Reichelt)



Am Kirchplatz  
IMMOBILIEN

**Vorankündigung:**

-Anzeige -

## Neubauprojekt Effizienzhaus 55 – EFH und DHH!

Wir planen derzeit moderne Einfamilien- und Doppelhäuser in ruhiger und zentraler Lage im Haller Postweg. Grundstücksgrößen voraussichtlich ca. 450 - 500 m<sup>2</sup> / EFH oder 280 - 320 m<sup>2</sup> / DHH. Wohnflächengröße ca. 115 - 235 m<sup>2</sup>. Keller sowie Carport/ Garage optional möglich. Gerne können wir derzeit noch Ihre persönlichen Wünsche in die Planung einbringen und Ausstattungsvarianten berücksichtigen. Provisionsfreier Erwerb direkt vom Bauträger!  
Weitere Informationen unter [www.am-kirchplatz-immobilien.de](http://www.am-kirchplatz-immobilien.de) oder die ersten Pläne direkt über [info@am-kirchplatz-immobilien.de](mailto:info@am-kirchplatz-immobilien.de) anfordern.



### Nebenan.

Immobilien-KnowHow in direkter Nachbarschaft

Jetzt Termin vereinbaren

Maklerteam mit Leidenschaft. Bereits seit 1996.



Am Kirchplatz  
IMMOBILIEN

Kirchplatz 2  
33803 Steinhagen  
Tel. 05204-9252870  
[www.am-kirchplatz-immobilien.de](http://www.am-kirchplatz-immobilien.de)

Orthopädische  
**Einlagen**

Jeden Dienstagnachmittag im

**SCHUHHAUS** Tel. 0521 451542

**HELLWEG**  
33649 Bielefeld-Quelle

Termine:



## Mauro KFZ-Technic

Inh. Karsten Mauro, Kfz.-Meister

- Reparaturen • Motor-/Unfallinstandsetzung
- Reifen/Aluräder/Achsvermessung
- Kfz.-Elektrik/Elektronik und Einspritzsysteme (Benzin/Diesel)
- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- TÜV- und Einzelabnahme im Haus
- Motorleistungsprüfstand • AU
- Klimaanlageanlagewartung -reparatur

**Ummelner Straße 38**

**33649 Bielefeld • Telefon 05 21 / 45 45 11**

**BOSCH**

Kraftfahrzeug-  
Ausrüstung

**AK** **Annette Knapp**  
Friseurmeisterin

Termin nach Absprache  
Dienstag bis Freitag:  
Telefon 0521 450221

**Ich freue mich auf Ihren Besuch!**



## Aktuelles zu Präsenz-Gottesdiensten

Auch in den nächsten Wochen wird es leider keine Gottesdienste in der Queller Johanneskirche geben. Das hat das Presbyterium jetzt beschlossen. Das Leitungsgremium unserer Kirchengemeinde folgt damit einer Empfehlung der Evangelischen Kirchenkreise Gütersloh und Bielefeld.

**Zu Palmsonntag, den 28. März 2021, ist ein Präsenzgottesdienst angedacht.**

**Die Kirche ist weiterhin zu den üblichen Zeiten für Besucher geöffnet. Pfarrteam und Presbyteriumsmitglieder sind weiterhin erreichbar. Das Gemeindebüro bleibt für den allgemeinen Publikumsverkehr geschlossen, ist aber telefonisch oder per Mail für Sie da. Bei Bedarf können Termine vereinbart werden.**

Auf der Website finden Sie Predigttexte zum Nachlesen sowie Podcasts und Gottesdienst-Videos aus unserer Gemeinde. Falls Sie etwas möchten, finden Sie hier Informationen zum Förderkreis unserer Gemeinde und hier eine Übersicht über die Kollekten der Evangelischen Kirche von Westfalen.

Wir hoffen sehr, dass wir bald wieder Gottesdienste und Veranstaltungen durchführen und unsere Gruppenangebote wieder öffnen können. Bis dahin gilt: Passen Sie auf sich und Ihre Mitmenschen auf und bleiben Sie gesund!



Die Johanneskirche im Internet:  
[www.quelle-brock.de](http://www.quelle-brock.de)  
[www.facebook.com/QuelleBrock](https://www.facebook.com/QuelleBrock)



### Joseph van Ginneken

Garten und Landschaftsbau

0176 - 58893793  
galabauquelle.de  
sv14443@gmail.com  
Schürhornweg 10  
33649 Bielefeld



GaLabau Quelle  
Kompetenz unter dem Turm



## Kath. Pfarrei St. Elisabeth Herz-Jesu-Gemeinde

Brackwede-Quelle



Mackebenstraße 17  
33647 Bielefeld  
Tel. 584 8270 • Fax: 58482799

**Pfarrbüro:** wegen Corona-Virus geschlossen

**Aktuelle Termine unter:**  
[www.pv-herzjesu-stmichael.de/](http://www.pv-herzjesu-stmichael.de/)

## Neuapostolische Kirche

Quelle-Steinhagen, Steinhagen,  
Lange Str. 104



Ab dem 03.03.2021 bieten wir wieder Präsenzgottesdienste an. Es sind nur beschränkte Teilnehmerzahlen möglich. Jeder muss sich zuvor telefonisch anmelden und seine Kontaktdaten bekannt geben, wie von der Regierung gefordert. Eine FFP2-Maske ist auf dem Parkplatz und im Kirchengebäude vorgeschrieben..

Mi.	03.03.21	19:30 Uhr	Abendgottesdienst
So.	07.03.21	10:00 Uhr	Vormittagsgottesdienst
Mi.	10.03.21	19:30 Uhr	Abendgottesdienst
So.	14.03.21	10:00 Uhr	Vormittagsgottesdienst mit Apostel Stefan Pöschel
Mi.	17.03.21	19:30 Uhr	Abendgottesdienst
So.	21.03.21	10:00 Uhr	Vormittagsgottesdienst
Mi.	24.03.21	19:30 Uhr	Abendgottesdienst
So.	28.03.21	10:00 Uhr	Übertragungsgottesdienst mit Stammapostel Jean-Luc Schneider
Fr.	02.04.21	10:00 Uhr	Gottesdienst zu Karfreitag
So.	04.04.21	10:00 Uhr	Gottesdienst zu Ostern
Mi.	07.04.21	19:30 Uhr	Abendgottesdienst

Alternativ bieten wir Sonntags weiterhin um 10:00 Uhr Video-gottesdienste über folgenden Link an:

<https://www.youtube.com/c/NeuapostolischeKircheWestdeutschland>



*Die Telefonübertragung wird es auch weiter für diejenigen geben, die nicht die technische Möglichkeit haben, den Videogottesdienst zu empfangen.*

*Es stehen mehrere Rufnummern zur Verfügung:*

+49 69 5060 9805 +49 69 5060 9806  
+49 69 5060 9807 +49 69 5060 9808  
+49 69 7104 45671

*Jede Nummer verfügt über begrenzte Kapazität. Sollte der Anschluss besetzt sein, dann bitte eine andere Telefonnummer verwenden.*

*Es handelt sich um normale Festnetznummern, die bei Verträgen mit "Festnetz-Flatrate" keine zusätzlichen Kosten verursachen. Bei Verträgen ohne Flatrate können je nach Tarif Gebühren seitens des Telefonanbieters anfallen.*

Alle Informationen finden Sie immer aktualisiert unter:  
[www.nak-bielefeld.de](http://www.nak-bielefeld.de)

## Aus Utes „Kochbuch für Nichtköche“

Ich selbst kann nicht gut kochen, das macht mein Mann. Deshalb besitze ich ein „Kochbuch für Nichtköche“. Alle diese simplen Rezepte habe ich selbst ausprobiert. Sie schmecken uns ganz ausgezeichnet!

### **Fasten-Fischpanne mit grünen Bohnen**

250 g grüne Bohnen, frisch und geputzt oder tiefgekühlt, in einem EL Butterschmalz anbraten. 3 EL Wasser zugeben und salzen. 3 Minuten zugedeckt dünsten.

Inzwischen 400 g Seelachsfilet oder anderen bratfesten Fisch abspülen, trockentupfen, in Würfel schneiden, salzen und pfeffern. – Die Bohnen aus der Pfanne holen, einen weiteren EL Butterschmalz hineingeben und die Fischfiletwürfel darin anbraten.

Dann die Bohnen zurück zum Fisch geben und alles 5 min dünsten.

Inzwischen 150 g saure Sahne oder Schmand mit 1-2 EL mittelscharfen (scharf geht auch!) Senf verrühren, in die Fisch-Bohnen-Panne geben und einmal aufwallen lassen.

Mit Salz und Pfeffer abschmecken und abgeschnittene Kresse aus einem Kresse-Beet (auch schön: Brunnenkresse) darüberstreuen.

Sofort mit Salzkartoffeln servieren.

### **Echte Frankfurter „Grie Soß“ zu Gründonnerstag – mein Lieblingsessen**

Je ein Bund von 7 Kräutern (Petersilie, Schnitt- oder Zwiebellauch/nordhessisch!), Sauerampfer, Kerbel, Pimpinelle, Borretsch und

Kresse, am besten Brunnenkresse) in einer Porzellan- oder Glasschüssel fein wiegen, sprich hacken oder schneiden, nicht mixen (ganz wichtig!) Man muss noch die Kräuter erkennen können! Und: ohne Borretsch keine Grüne Soße!

2 hartgekochte Eier und (wer mag) eine kleine Gewürzgurke sowie eine Zwiebel fein dazu schneiden und nach Geschmack eine Knoblauchzehe hinzu reiben.

2 EL mittelscharfen Senf mit Salz, Pfeffer und (wer mag) mit Saft und Schale einer ½ Bio-Zitrone oder 2 EL Gurkenwasser oder einen EL Kräuternessig mit 200 g Natur-Joghurt oder Mayonnaise – vielleicht selbstgemacht? – (oder süßer Sahne oder einer Mischung daraus) dazu rühren; mind. eine Std. ziehen lassen, besser kühl gestellt über Nacht!

Auf jeden Fall mit Salzkartoffeln und 3 halben hartgekochten Eiern servieren, zumindest an Gründonnerstag (Fastentag!). Später im Jahr kann man auch kaltes gekochtes Rind- oder Kalbfleisch in dünnen Scheiben dazu reichen; es gibt aber auch Frankfurter, die lieben die Soße zu hell in Butter(-schmalz) gebratenem, nicht paniertem Fisch wie Schollenfilet, Seezunge oder Zander.

Das ist auch fastentagsfähig! Und Dill gehört überhaupt nicht hinein! Außer man nimmt später im Jahr mind. 2 Pakete 8-Kräuter-Mischung aus der Tiefkühltruhe, da ist er leider schon drin. Aber sonst ein guter Ersatz! (USG)



**Bobbert**  
BIOHOF MIT HOFLADEN

VIelen DANK!  
**20 Jahre**  
BIOHOF BOBBERT

**Täglich frische  
Bio-Lebensmittel**

Mo-Fr 9-19 Uhr · Sa 9-14 Uhr · Alleestraße 3  
Bielefeld-Quelle · Infos: [biohof-bobbert.de](http://biohof-bobbert.de)



Fotos: Winterimpressionen von D. Kunzendorf



**Achtung: Aufgrund der aktuellen Corona-Schutzverordnung ist aktuell kein Sportangebot im TuS Quelle möglich. Bitte beachtet unsere weiteren Informationen auf unserer Website und den sozialen Medien. [www.tus-quelle.de](http://www.tus-quelle.de)**



*Der Freiwilligendienst in Ghana ist verschoben: Abiturientin Franca Postel (19) aus Quelle stellt das Projekt „weltwärts“ vor und berichtet, wie die Corona-Pandemie ihre Pläne auf Eis legte.*

## **Trotzdem ...**

Gemeinsam für die „Eine Erde“ – ein Ziel, welches leider noch lange nicht erreicht ist und gerade momentan als Utopie angesehen werden könnte, für das es sich aber zu kämpfen lohnt! Den Bedürftigen unterstützen, wenn er Hilfe braucht und selbst Hilfe empfangen, wenn du sie benötigst. Kein Leben als kalte, auf den eigenen Vorteil bedachte Nation, sondern ein gemeinsamer, vereinter Verbund von Menschen. Ohne unterschiedliche Religionen und Herkunftsländer, äußerliche Merkmale als Ausgrenzungskriterium zu nutzen, sondern diese stattdessen als Zeichen für eine bunte, vielfältige und offene Welt zu sehen und wertzuschätzen. Den Menschen einfach Mensch sein lassen!

„weltwärts“ ist ein entwicklungspolitischer Freiwilligendienst, der 2008 vom Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung (BMZ) ins Leben gerufen wurde. Somit ist es ein staatlich anerkanntes und gefördertes Programm. Der Freiwilligendienst umfasst Deutschland, Asien, Afrika, Lateinamerika, Ozeanien sowie Osteuropa und ermöglicht seit 2013 jungen Erwachsenen in „beide Richtungen“ die Ausreise.

Die Freiwilligen arbeiten in verschiedenen sozialen und ökologischen Projekten, z. B. auf einer Farm, in Essensausgaben oder Schulen. Ich selbst wäre in der Vor- und Grundschule „Early Childhood Development Centre“ in Agona Swedru, Ghana, eingesetzt gewesen und hätte die Lehrerinnen und Lehrer im Unterricht und bei der Förderung der Kinder unterstützt. Während des Freiwilligendienstes hätte ich in einer ghanaischen Gastfamilie gelebt.

Mit Hilfe der Projekte sollen nicht nur internationale Partnerschaften gestärkt werden, sondern auch das Lernen durch gegenseitigen Austausch und die Begegnung auf Augenhöhe erfolgen. Außerdem fordert „weltwärts“ die persönliche Auseinandersetzung der Teilnehmer mit Themen wie Rassismus, Kolonialismus, Frieden und Sicherheit, Chancengleichheit oder Nachhaltigkeit.

Klingt gut! Doch wie kann „weltwärts“ unter Corona-Bedingungen funktionieren? Die Ausreise, die eigentlich für September 2020 geplant war, kann aufgrund der momentanen Pandemie leider nicht erfolgen. Statt des Freiwilligendienstes in einem anderen Land sind die Freiwilligen nun bis zum 31. März 2021 in ehrenamtlichen Ersatztätigkeiten in Deutschland eingesetzt. Ich bin an einem Berufskolleg in Bielefeld tätig und unterstütze dort Schülerinnen und Schüler bei sprachlichen Schwierigkeiten. Viele von ihnen mussten ihre Heimat aufgrund von Krieg und lebensbedrohlichen Bedingungen verlassen.

Obwohl es schon länger absehbar war, dass meine Ausreise nach Ghana doch nicht stattfinden konnte, habe ich bis zur endgültigen Entscheidung gewartet und gehofft. Mein Ansprechpartner dabei und gerade in der aktuellen, schwierigen Situation ist meine Entsendeorganisation „ijgd“ (Abk. für „Internationale Jugendgemeinschaftsdienste“). Als dann am 1. Dezember die „ijgd“ uns informierten, dass nun wirklich der Fall der Fälle eingetreten war, war ich schon erst mal ziemlich traurig – das Jahr würde nun anders laufen als geplant, und das Gefühl, irgendetwas würde nun fehlen, machte das Ganze auch nicht besser.

Aber naja – es war auch klar: Die Situation ist, wie sie ist, und daran lässt sich nun mal leider nichts ändern. Trotz der ersten und immer noch andauernden Enttäuschung bin ich der festen Überzeugung, dass ich ganz viel aus diesem Jahr mitnehmen kann – gerade durch die interessanten und zum Nachdenken anregenden Seminare, in denen wir uns sehr intensiv mit Themen wie Rassismus, Nachhaltigkeit

und Frieden auseinandergesetzt haben. Aber auch durch meine Ersatztätigkeit im Berufskolleg, die mir mit Höhen und Tiefen insgesamt sehr viel Spaß macht, kann ich viele Erfahrungen für die Zukunft mitnehmen. Und mal schauen: vielleicht bin ich im nächsten Jahr dann wirklich in Ghana oder ein paar Jahre später bei einem ähnlichen Projekt.

Da sich „weltwärts“ zu 75 Prozent über staatliche Gelder finanziert, welche jedoch nur bei stattfindender Ausreise der Freiwilligen genehmigt werden, ist durch Corona somit auch für den Freiwilligendienst eine schwere Zeit angebrochen. Die restlichen 25 Prozent werden durch Spenden getragen, die unter anderem durch die Freiwilligen gesammelt werden, indem sie sich einen Förderkreis aufbauen. Bei diesem geht es nicht darum, die eigene Ausreise

zu ermöglichen, sondern das ganze Projekt, die Gastfamilie, die Einsatzstelle im Einreiseland und ebenfalls zukünftige Freiwillige zu unterstützen.

Somit gehen Spenden gerade in dieser Zeit, wo keine Ausreise erfolgen kann, nicht verloren, sondern unterstützen weiterhin den Austausch und die Zusammenarbeit von Menschen unterschiedlichster Kulturen und Länder. Falls Sie sich dazu entscheiden, das Projekt „weltwärts“ und meine Entsendeorganisation „ijgd“ zu unterstützen, würde ich mich sehr freuen!

Spendenkonto:

Kontoinhaber: ijgd, Bank für Sozialwirtschaft Berlin, BIC: BFSWDE33BER, IBAN: DE47100205002592011001, Verwendungszweck: Spende Freiwilligendienst 2020-21



75 Jahre  
1949-2024

Bielefeld-Quelle • Tel.: 45 15 42  
[www.schuhhaus-hellweg.de](http://www.schuhhaus-hellweg.de)



Fotos: Winterimpressionen von A. Jung



Stallbusch 12/14  
33649 Bielefeld  
Telefon: 0521 48516



Fax: 0521 479849  
e-mail: [bestattungen.hellmann@t-online.de](mailto:bestattungen.hellmann@t-online.de)  
[www.bestattungen-hellmann.eu](http://www.bestattungen-hellmann.eu)

## Bestattungen HELLMANN

Überführungen - Bestattungsvorsorge  
Übernahme aller Formalitäten  
Trauerbegleitung

# Queller Kreuzworträtsel

A crossword puzzle grid with 15 rows and 15 columns. The grid is partially filled with black ink, and some cells contain numbers indicating the starting positions of words. The numbers are: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80. The grid is partially filled with black ink, and some numbers are missing or obscured.

Dieses „zu Fuß“ (in Handarbeit, ohne Computer) gestaltete Kreuzworträtsel erhielten wir von Queller-Blatt-Leser Walter Kerker aus der Azaleenstraße. Der unter Musikfreunden bekannte Queller Mitbürger schreibt uns, dass er zurzeit wegen der Corona-Beschränkungen Kinder und Enkel nicht besuchen könne, nicht zu seinem Chor, nicht in die Kirche, nicht zum Baumarkt und nicht zu seinen gewohnten regelmäßigen Einsätzen als Musiker in den Seniorenheimen gehen könne. So habe er sich als Zeitvertreib dieses Rätsel ausgedacht, in dem viele Queller Begriffe zu erraten sind. Herzlichen Dank von der Redaktion! (ü.)

### Waagrecht

- |                                 |  |                                      |
|---------------------------------|--|--------------------------------------|
| 1 Was war Quelle früher?        | 27 Geburtsschmerz                      | Schweiz                              |
| 3 Wagenladung                   | 28 Straßenrandgewächse (mit -)         | 56 besondere Form der Landwirtschaft |
| 5 altes Gerät beim Bleichen     | 29 europ. Weltraum-Org.                | 57 wider                             |
| 6 eingeschaltet                 | 34 histor. Kornmahanlage an der Lutter | 59 gestaltetes Gartenstück           |
| 9 Flüssiger Stallmist           | 35 wirklich                            | 61 weibl. Pferd                      |
| 12 Ampelfarbe „Halt“            | 36 „Heimatzeitung“                     | 64 Währung                           |
| 13 Unheil verkünden             | 38 Schlangenart                        | 65 3. Oktober, Tag der dt. ...       |
| 15 für Queller Jogger           | 39 Abk. „Europ. Union“                 | 66 widerwärtiger Mensch              |
| 16 diese da                     | 40 bäuerliche Nutztiere                | 69 Handelsteile                      |
| 17 chem. Bezeichnung für Eisen  | 41 best. Artikel                       | 70 junger Mensch                     |
| 19 Sommerliches Ziel: ... diele | 43 Berg mit Fernsehturm                | 73 Kunstflugfigur                    |
| 20 Wo fährt man Mini-Rennautos? | 46 Essenzubereiter                     | 74 Radmittelstück                    |
| 21 Wo sind Rinder?              | 47 Erfolgsprämie                       | 75 Facharzt für ...                  |
| 24 Erwerbstätigkeit             | 48 Patron der Queller Kirche           | 76 Queller Straßename                |
| 26 früherer intern. Schnellzug  | 52 ein Sprengstoff                     | 78 amerik. Südstaat                  |
|                                 | 54 Autokennzeichen                     | 79 Fluß zur Donau                    |
|                                 |  | 80 Wort des Einspruchs               |

### Senkrecht

- |   |                               |
|---|-------------------------------|
| 1 Postdienstleister                           | 37 Abk. Search and Rescue     |
| 2 Wird von Queller Verein betrieben           | 39 Abk. Med.-Techn.-Assistent |
| 3 Hat ein neues Gerätehaus                    | 42 Finkenvögel                |
| 4 Bettzeug                                    | 44 Queller Bachaue            |
| 5 umsonst                                     | 45 Pferdegangart              |
| 7 Pferdefüße                                  | 46 scharfe Kurve              |
| 8 Fährt auf Schienen?                         | 49 Unterichtender             |
| 10 Stoff/Lappen                               | 50 ... allee/alter Meierhof   |
| 11 beliebter „Italiener“                      | 51 tief                       |
| 14 Weltorganisation                           | 53 Name einer Breedenstraße   |
| 18 Wort der Ablehnung                         | 54 Autokennz. Hamburg         |
| 20 drei gibt es in Quelle                     | 58 Fehllose                   |
| 22 Geburtsnarbe                               | 60 Musikzeichen               |
| 23 ein Queller Viertel                        | 62 unsere Währung             |
| 25 Bibelteil                                  | 63 Abk. Solidaritätszuschlag  |
| 28 langer Erdhügel                            | 67 Einfall                    |
| 29 Paradiesgarten                             | 68 Verwandte                  |
| 30 Zeilenbegrenzer auf Schreibmaschine und PC | 71 runter                     |
| 31 Reform                                     | 72 aufhören                   |
| 32 Dummheit                                   | 73 Fragewort                  |
| 33 Moralbegriff                               | 75 engl. „heiß“               |
| 34 Queller Straße mit Vornamen                | 77 elektr. Leitung            |
|   | 80 Flachland                  |

# Skulpturengärtner

Sie sind sicher schon einmal durch die Marienfelder Straße gegangen. Ist Ihnen da zwischen den Bushaltestellen Kupferheide und Berner Straße nichts aufgefallen? Genau! Im Vorgarten der Hausnummer 100 ist ein Skulpturen-Gärtner am Werk.

Klar, hat Herbert Schwenzfeier auch einen Gartenzwerg – etwas Tradition muss schließlich sein –, aber eigentlich ist er seit ca. drei Jahren immer auf der Suche nach außergewöhnlichen Gartenbewohnern. Zum Beispiel ließ er einen älteren Herrn mit Pfeife einziehen, dem er auf einem Baumstumpf sogar liebevoll den Kaffeetisch gedeckt hat. Man muss schon stehen bleiben und sich etwas Zeit nehmen, um all die Figuren, die sich hier tummeln, in Augenschein nehmen zu können.

Aber das wahre Skulpturen-Paradies liegt gut versteckt hinterm Haus. Und wie man es in einem geordneten Garten Eden erwarten kann, liegt dort eine riesige Schlange auf der Lauer, vermutlich, um Herbert Schwenzfeier zu immer neuen Figurenkäufen zu verführen.

„Haben Sie sich ein Limit gesetzt?“, habe ich ihn gefragt. – „Meine Frau ist mein Limit! Sie fragt immer, wo ist denn noch Platz, was hinzustellen?“

Bewacht werden all die Schätze vom einem furchterregenden Drachen, der so schwer ist, dass ihn ein Spediteur anliefern musste. Und zusätzlich bäugt wird die Sammlung von einem offensichtlich kurzsichtigen Fisch mit Brille, einer Schnecke auf erhöhtem Beobachtungsposten und einem Pinscher.

Herbert Schwenzfeier ersteigert seine ausgefallenen Skulpturen im Internet, und es sieht so aus, als würde er bestimmt noch ganz oft fündig werden (wollen).

Zum Schluss durfte ich ihn mit seiner „bis jetzt“ teuersten Skulptur fotografieren. Aber ich denke, in diesem Vorgarten wird bestimmt noch Einiges passieren. (Text u. Fotos: bir)





**Kreuzer** GmbH  
Qualität | Handwerk | Vertrauen

JOIN US:



@kreuzer.handwerk

MEISTERBETRIEB		0160/33803-10 (oder -11)
✓ RENOVIERUNG		Carl-Benz-Str. 4 33803 Steinhagen
✓ SANIERUNG		info@kreuzer-handwerk.de
✓ INNENAUSBAU		www.kreuzer-handwerk.de
✓ NEUGESTALTUNG		



POLZ Inh. Andrea Freiberg

exklusive moderne floristik

carl-severing-straße 73 • 33649 bielefeld  
tel 0521 45 04 97 • fax 0521 944 19 86  
öffnungszeiten  
mo – fr: 8:30 – 18:00 sa: 8:30 – 13:00

Lotto-Toto  
Graichen

Einfach mehr ...

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 6:00 - 19:00 Uhr  
Sa 7:00 - 18:00 Uhr  
So 9:00 - 12:00 Uhr

**Andrea Graichen**

Carl-Severing-Str. 83 • 33649 Bielefeld  
Tel. 0521-451323

FMK STEUER

[www.fmk-steuer.de](http://www.fmk-steuer.de)

DIE NEUE  
FMK KANZLEI APP



Eine mobile Lösung für alle Fragen  
rund um das Thema Steuern.



Besuchen Sie ebenfalls  
unsere neue Webseite:  
[www.fmk-steuer.de](http://www.fmk-steuer.de)

Finke Marquardt Kaup  
Partnerschaft Steuerberatungsgesellschaft  
Obberstr. 1a • 33602 Bielefeld  
T: 0521/399097 10 • F: 0521/399097 20  
info@fmk-steuer.de

Fortschrittlich.  
Mandantenorientiert.  
Kompetent.

# Die Queller Handwerker – Kompetenz in Ihrer Nähe



**elektro  
Arning**

Elektroinstallationen in Alt- und Neubauten

---

Antennenanlagen      Telefonanlagen  
Haussprechanlagen      Netzwerktechnik

---

Carl-Severing-Str. 126 Tel. 05 21 / 45 05 61

Ihr zuverlässiger Partner –  
Fachkraft für Wärmedämmtechnik

**Neubau Umbau Renovierung**

**Hans Lagerquist**



Queller Straße 152  
Telefon (05 21) 44 28 07

seit  
**1965**

**Malermeister  
HOLGER RATHMANN**

www.malermeister-rathmann.de

Qualität setzt sich durch!



☎ 0521 - 45 37 53  
☎ 0172 - 82 11 114  
✉ info@malermeister-rathmann.de  
🌐 www.malermeister-rathmann.de  
📍 Albertstraße 9a · 33649 Bielefeld  
📍 Lager/Büro - Queller Straße 128

- Ausführung sämtlicher Malerarbeiten
- Fußbodenverleagarbeiten
- Eigener Gerüstbau



**Niehoff  
Zimmererei  
Bedachung**

Zimmerermeister · Dachdeckermeister

Genfer Str. 4  
33649 Bielefeld      Tel. (0521) 400 27 88

[www.zimmerermeister-niehoff.de](http://www.zimmerermeister-niehoff.de)



**Tischlermeister Holger Kleen**

Ausführung sämtlicher Tischlerarbeiten

Ferdinandstr. 21 a · 33649 Bielefeld  
Tel. 0521-452801 · Fax 0521-452800  
Mobil 0172 3881951

[info@tischlerei-in-bielefeld.de](mailto:info@tischlerei-in-bielefeld.de) • [www.tischlerei-in-bielefeld.de](http://www.tischlerei-in-bielefeld.de)

**ARNOLD SMODE**

Inh. Bernd Spähn

- Gas- und Ölheizungen
- Wartung
- Klempnerei
- Installationen
- Wärmepumpen-Anlagen
- Badplanung
- Solar-Anlagen

Kupferheide 15 · Tel. (05 21) 4 58 10  
Notdienst (01 71) 9 97 78 25

Die Queller Handwerker sind immer für Sie da!

Sa.	08.03.21	19:30 Uhr	Heimat- und Geschichtsverein Quelle: Jahreshauptversammlung	<b>abgesagt!</b>
Sa. u. So.	13. und 14.03.21		Förderverein der Grundschule: „Wir räumen Quelle auf!“ – Müllsammelaktion	
Mo.	22.03.21	20:00 Uhr	Queller Gemeinschaft: Jahreshauptversammlung	<b>abgesagt!</b>
Fr.	02.04.21	ca. 10:30 Uhr	Johannes-Kirchengemeinde und Heimat- und Geschichtsverein Quelle: Kreuzweg zum Jostberg	Treffpunkt: Johanneskirche
Do.	15.04.21	17:00 Uhr	Sitzung der Bezirksvertretung Brackwede	Mensa Gesamtschule Quelle, Marienfelder Str. 81
Do.	06.05.21	17:00 Uhr	Sitzung der Bezirksvertretung Brackwede	Mensa Gesamtschule Quelle, Marienfelder Str. 81
Sa.	08.05.21	14:00 Uhr	Heimat- und Geschichtsverein Quelle: Bad Rothenfelde	Treffpunkt: Gemeinschaftshaus Quelle, Carl-Severing-Str. 115

**Bitte beachten Sie bei allen geplanten Veranstaltungen  
 und Terminen eventuelle Änderungen durch die aktuellen  
 Corona-Verordnungen!**



## Immobilien Landmann

Ihre Immobilien-Quelle mit Herz



**BELLEVUE**  
BEST PROPERTY  
AGENTS  
2020

✓ WEG- und Mietverwaltung

✓ Neubauplanung

✓ Finanzierung

✓ Verkauf

✓ Vermietung

**Aktuelles:**  
[www.immobilien-landmann.de](http://www.immobilien-landmann.de)



**Ihr Team -  
für Sie und Ihre Immobilie**



**HANSE  
HAUS**  
Genau mein Zuhause.



**Mitglied im**



Carl-Severing-Str. 112  
33649 Bielefeld

fon: 0521 39 32 29 44  
mail: [info@immobilien-landmann.de](mailto:info@immobilien-landmann.de)

## Lust aufs Kochen?

Für alle, die während des nicht enden wollenden Corona-Lockdown ihr Herz fürs Kochen entdeckt oder wiederentdeckt haben, hier ein tolles Rezept, ganz leicht zuzubereiten und super lecker. Es stammt aus dem Buch „Unser großes Kochbuch“, für das damals Mitglieder des Bertelsmann-Clubs ihre Lieblingsrezepte einreichen konnten.

Das war im Jahr 2004, also schon sehr lange her. Den Club gibt es inzwischen nicht mehr, was aber geblieben ist, sind die vielen Kochideen und eben auch mein Lieblingsrezept. Es stammt von Heidi Hecker aus Weilerswist. Ich habe es schon viele Male gekocht, nicht nur für meinen Mann und mich, auch sehr oft für Gäste.



### Man nehme (für 4 Personen):

- 800 g Schweinefilet (oder preiswertere Ministeaks)
- 3 – 4 saure Äpfel (am besten schmecken Boskops)
- ca. 250 g Kochsahne
- 2 Esslöffel Tomatenmark
- 3 Teelöffel Currypulver
- Salz und Pfeffer
- ca. 100 g geriebenen Käse (ich nehme am liebsten Cheddar)
- etwas Butter für Flöckchen

1. Schweinefilet in 3 cm dicke Scheiben schneiden, in heißem Öl kurz anbraten und mit Salz und Pfeffer würzen.
  2. Äpfel schälen, entkernen und in ca. 1 cm dicke Scheiben schneiden.
  3. Filets und Äpfel fächerartig abwechselnd in die gefettete Auflaufform schichten.
  4. Sahne, Tomatenmark, Currypulver verrühren und kräftig mit Salz und Pfeffer abschmecken.
  5. Die Sahnemischung über Fleisch und Äpfel gießen.
  6. Den geriebenen Käse darüber streuen.
  7. Butterflöckchen aufsetzen und alles für ca. 20 Minuten bei 220 Grad in den Backofen schieben.
- Fertig für Low-Carb-Esser. Für alle anderen kann man dazu noch Reis servieren. Ich schiebe meistens zum Schluss ein Fladenbrot mit in den Backofen, damit kann man wunderbar die leckere Soße aufsaugen.
- Guten Appetit wünscht Birgit! (bir.)



**Carl-Severing-Str. 81 · 33649 Bielefeld · Tel. 05 21- 45 10 11**

**Öffnungszeiten:**

Mo.-Fr.: 5:30 - 18:30 Uhr · Sa.: 6:00 - 18:00 Uhr · So. u. feiertags: 7:00 - 18:00 Uhr



# STROTHMANN

Modernes Malerhandwerk

Maler- und  
Lackierarbeiten  
Exklusive Gestaltung,  
innen und außen  
Computergestützte  
Farbentwürfe  
Wärmedämm-  
Verbundsysteme  
Bodenbeläge und  
-beschichtungen  
... und vieles mehr!

Telefon 05 21.45 13 81

Telefax 05 21.45 00 93

[www.maler-strothmann.de](http://www.maler-strothmann.de)  
[mail@maler-strothmann.de](mailto:mail@maler-strothmann.de)

## Ich suche Gartenarbeit;

mobil: 0176/43227819

## Kleine, solvente Familie sucht

**ETW oder Haus.** ☎ 05201-6619220 oder [info@am-kirchplatz-immobilien.de](mailto:info@am-kirchplatz-immobilien.de)

**Alles fürs Haus:** Wir bieten Gebäudereinigung, Gartenarbeit, Winterdienst, mobil: 0151-70220255, SHAQIRI Immobilienservice

## Male Bilder nach Ihren Vorla-

gen und Wünschen. Kontakt am besten über E-Mail: [info@petersens-atelier.de](mailto:info@petersens-atelier.de) oder ☎ 0521-4177677 (AB).



Foto: A. Jung

**Nette Dame sucht eine Putzstelle** (mit Einkauf und Weiteres) ☎ 45369013.

**Radlers Saitenwind** – der priv. Gitarrenunterricht bei Ihnen zu Hause, für Kinder, Jugendliche u. Erw., ☎ 0521-487509, E-Mail: [volker.radler@online.de](mailto:volker.radler@online.de)

**Ich biete schöne Steiff-Tiere, Replika, Handpuppen und alte Puppen.** ☎ 0521-451551

**Gartenarbeiten aller Art,** Teiche und Bachläufe, Baumpflege und Baumfällungen, Pflanzenschutz, Pflasterungen, Bodenaustausch, Winterdienst u. v. m., Garten-Quelle, mobil: 0173-3660669, ☎ 0521-39952500.

**Junge Putzhilfe hat noch Kapazitäten frei.**

Mobil 0176-30416032.

## Ebenerdige Werkstatt bzw.

große Garage (Minimum 4 x 6 m) für Bastelarbeiten zum Mieten oder Kauf gesucht. [Petercc@gmx.net](mailto:Petercc@gmx.net) bzw. mobil: 0172-7427483

## [www.mersch-garten.de](http://www.mersch-garten.de):

Grabgestaltung, Gartenpflege, Gehölzschnitt, kreative naturnahe Bepflanzungen und Gartengestaltung, mobil: 0151-56141174.

## Komf. FEWO in Fuhendorf,

Nähe Rügen, 2-6 Pers., Waserblick, Hafennähe, Garten, PKW-Stellpl., Prospekt unter mobil: 0175-2231889 und ☎ 038231-779724. [www.ferienimhausgudrun.de](http://www.ferienimhausgudrun.de)

**Suche eine Stelle auf 450 Euro-Basis** (darf auf Steuerkarte arbeiten) als Reiniger, Haushaltshilfe oder andere Arbeit (Büro, Treppen, Fenster), ☎ 0170-3650644

**„Baumpflege Maurer“** – Fachbetrieb f. Baumpflege u. Baumfällung. Mobil: 0179/5093386 o. [www.baumpflege-maurer.de](http://www.baumpflege-maurer.de)

## Zuhause in Quelle gesucht!

Dreiköpfige Familie möchte gern in Quelle leben und hier ein Haus (ca. 150-180 qm) mit Garten erwerben. Wir freuen uns über Ihr Angebot!

☎ 0160-94183766

## Handarbeitsstübchen Lehner

Buchenstr. 7, Bielefeld, ☎ 05 21- 3 29 77 85  
ab 01.01.2021 neue Öffnungszeiten!

**Nette Mieter gesucht!** Ren. Altbauhälfte m. eig. Eingang in Bi-Quelle 77 qm f. 2 Pers. m. Gart., Terr., Gartenhütte, Carport., Keller, Abstellr., Kam. Anschl., Küche, Wohn- u. Esszimmer u. Bad im EG., Schlafz. u. kl. Arb.-Raum im DG (kein Kinderzimmer vorhanden), keine Tiere, Infos gern unter: [Vermietungen2019@web.de](mailto:Vermietungen2019@web.de)

**Netter Mann, 66 Jahre, sehr allein,** sucht eine Frau für gelegentl. Treffen und schöne Stunden; mobil: 0170-3650644 (ab 19 Uhr) oder SMS; freie mich auf einen Anruf, lade dich ein zu Kaffee und Kuchen ins Bauerncafé.

## Junges 4-Familienhaus

**für Kapitalanleger!** Aki892 in Steinhagen-Brockhagen, 363,80 m<sup>2</sup> WF, 901 m<sup>2</sup> GF, Bj 2006, Energietr. Strom, A+, Verbrauchsausw. 23,2 kWh/(m<sup>2</sup>\*a), KP 850.000,-€ zzgl. 3,57% Prov. inkl. 19% MwSt. ☎ 05201-6619220, [info@am-kirchplatz-immobilien.de](mailto:info@am-kirchplatz-immobilien.de)

**Suche Gartenarbeit, habe viele Jahre Erfahrung,** mache alles, was zu einem Garten gehört. Wenn Sie Hilfe im Garten brauchen, bitte melden Sie sich unter ☎ 0176-43298771

**Übernehme Änderungsarbeiten;** Termine unter: Inge Kinder (früher Nähstübchen), ☎ 05204-920948

## Kleinanzeigen

Eine private Kleinanzeige im Queller Blatt kostet 2,50 €. Telefonische Anzeigenannahme ist nicht möglich. Für den Inhalt übernehmen wir keine Verantwortung. Senden Sie bitte Ihren Anzeigentext + 2,50 € an: Queller Blatt, Carl-Severing-Str. 115, 33649 Bielefeld, E-Mail: [quellerblatt@gmx](mailto:quellerblatt@gmx)

